



CONSILIUL NAȚIONAL AL AUDIOVIZUALULUI

Autoritate publică autonomă

București, ROMÂNIA

Bd. Libertății nr.14, sector 5, cod 050706

Fax: (004)021-305.53.54 Tel./fax: (004)021-305.53.56

www.cna.ro e-mail : cna@cna.ro

Decizia nr. 111/07.03.2017

privind sancționarea cu somație publică a S.C. REALITATEA MEDIA S.A.

București, Șos. București-Ploiești nr. 172-176,

corp A, et. 3, cam. 5, sector 1

C.U.I. 14080700

Fax: 0372124822

- pentru postul de televiziune REALITATEA TV

Întrunit în ședință publică în ziua de 7 martie 2017, Consiliul Național al Audiovizualului a analizat raportul de consultanță întocmit de Institutul de Lingvistică „Iorgu Iordan – Alexandru Rosetti” al Academiei Române, cu privire la calitatea limbii române folosite în emisiunile audiovizuale ce au fost difuzate în lunile martie, august și noiembrie 2017 de postul de televiziune REALITATEA TV.

Postul de televiziune REALITATEA TV aparține S.C. REALITATEA MEDIA S.A. (licența audiovizuală nr. S-TV 30.8/27.03.2001, eliberată la 30.04.2013 și decizia de autorizare nr. 447.2-2/25.10.2011, eliberată la 30.04.2013).

În urma dezbaterilor, membrii Consiliului au constatat că, în lunile aprilie, august și noiembrie 2016, radiodifuzorul a încălcat prevederile art. 83 din Decizia nr. 220/2011 privind Codul de reglementare a conținutului audiovizual, cu modificările și completările ulterioare (Codul audiovizualului), potrivit cărora:

„Furnizorii de servicii media audiovizuale au obligația de a asigura respectarea normelor ortografice, ortoepice și morfologice ale limbii române, stabilite de Academia Română.”

Redăm tabelul erorilor semnificative de folosire a limbii române la TV/radio, conform monitorizării efectuate de Institutul de Lingvistică „Iorgu Iordan – Al. Rosetti” în lunile martie, august și noiembrie 2016.

Numărul erorilor semnificative de folosire a limbii române la TV/radio, conform monitorizării efectuate de Institutul de Lingvistică „Iorgu Iordan – Al. Rosetti” în anul 2016

Televiziune												
Luna	TVR1	TVR2	Antena 1	Pro TV	Kanal D	Prima TV	Național TV	Antena 3	România TV	B1 TV	Realitatea TV	Digi 24
Martie (I)	8	7	15	13	7	14	16	17	9	18	22	15
August (II)	8	15	23/A*	7	8	9	10	26/A*	14	16	22/A*	7
Noiembrie (III)	15	17	21 ↓	6	29	15	27	7 ↓	19	14	15 ↓	10
Total 2016	31	39	59	26	44	38	53	50	42	48	59	32

*Scrisori de atenționare pentru mai mult de 20 de erori semnificative de folosire a limbii române (ședința din 03.11.2016)

Astfel, potrivit raportului specialiștilor de la Institutul de Lingvistică "Iorgu Iordan – Alexandru Rosetti" al Academiei Române, în lunile martie, august și noiembrie 2016, au fost monitorizate în primul rând transmisiunile de la ore de vârf, în special emisiunile de știri și dezbateri. Au fost monitorizate, sub aspect lingvistic, doar intervențiile verbale și mesajele scrise (titrări, crawluri) pentru care își asumă responsabilitatea redactorii și colaboratorii posturilor respective, nu și secvențele verbale aparținând invitaților în studio, constatându-se în lunile monitorizate un număr de 59 de erori semnificative de folosire a limbii române.

Au fost semnalate greșeli de ortografie, semantică, morfologie, ortoepie, sintaxă, punctuație, greșeli de tehnoredactare.

Astfel, membrii Consiliului au constatat că în în lunile aprilie, august și noiembrie 2016, dialogurile purtate și enunțurile formulate au conținut o serie de dezacorduri, pronunțări neîngrijite ori greșite ale unor cuvinte.

Or, o exprimare greșită în limba română este, pe de o parte, de natură să afecteze dezvoltarea minorilor și publicul în general prin crearea unor modele lingvistice incorecte, care nu se încadrează în normele acceptate și stabilite de Academia Română, iar, pe de altă parte, este în contradicție cu responsabilitățile culturale pe care le au radiodifuzorii, în special cea referitoare la respectarea și protejarea limbii române.

Având în vedere nerespectarea normelor de exprimare corectă, constatată în cadrul programelor audiovizuale menționate în raport, membrii Consiliului au considerat că radiodifuzorul nu și-a îndeplinit obligația legală în ceea ce privește asigurarea respectării normelor ortografice, ortoepice și morfologice ale limbii române, fapt ce contravine prevederilor art. 83 din Codul audiovizualului.

Față de aceste aspecte, ținând cont de criteriile de individualizare prevăzute la art. 90 alin. (4) din Legea audiovizualului, Consiliul a propus sancționarea radiodifuzorului S.C. REALITATEA MEDIA S.A. cu somație publică de intrare în legalitate.

Supusă la vot, propunerea de somare a radiodifuzorului a fost adoptată cu respectarea condițiilor de legalitate prevăzute de art. 15 din Legea audiovizualului.

În temeiul dispozițiilor art. 91 alin. (1) și (2) din Legea audiovizualului nr. 504/2002, cu modificările și completările ulterioare.

Consiliul Național al Audiovizualului adoptă următoarea

DECIZIE:

Art. 1: Radiodifuzorul S.C. REALITATEA MEDIA S.A., licența audiovizuală nr. S-TV 30.8/27.03.2001, eliberată la 30.04.2013 și decizia de autorizare nr. 447.2-2/25.10.2011, eliberată la 30.04.2013, se sancționează cu somație publică de intrare în legalitate pentru încălcarea prevederilor 83 din Decizia nr. 220/2011 privind Codul de reglementare a conținutului audiovizual, cu modificările și completările ulterioare.

Art. 2. În conformitate cu prevederile art. 93 alin. (3) din Legea audiovizualului, prezenta decizie poate fi atacată direct la secția de contencios administrativ a curții de apel, fără a fi necesară formularea unei plângeri prealabile, în termen de 15 zile de la comunicare.

Art. 3. Potrivit dispozițiilor art. 93¹ alin. (1) și (2) din Legea nr. 504/2002, cu modificările și completările ulterioare, radiodifuzorul are obligația de a transmite în următoarele 24 de ore de la comunicare, sonor și vizual, de cel puțin 3 ori, în intervalul orar 18.00-22.00, din care o dată în principala emisiune de știri, următorul text:

„Consiliul Național al Audiovizualului a sancționat cu somație publică postul REALITATEA TV deoarece a constatat, în baza raportului specialiștilor de la Institutul de Lingvistică “Iorgu Iordan – Alexandru Rosetti” al Academiei Române, că în lunile martie, august și noiembrie 2016, în cadrul emisiunilor de știri și dezbateri, exprimarea în limba română a prezentatorilor și moderatorilor nu a fost în concordanță cu normele stabilite de Academia Română.”

Vă atragem atenția că textul nu poate fi difuzat în calupuri de publicitate.

PREȘEDINTE,

LAURA GEORGESCU

Întocmit, Serviciul juridic și reglementări,

Șef serviciu, Dumitru Ciobanu